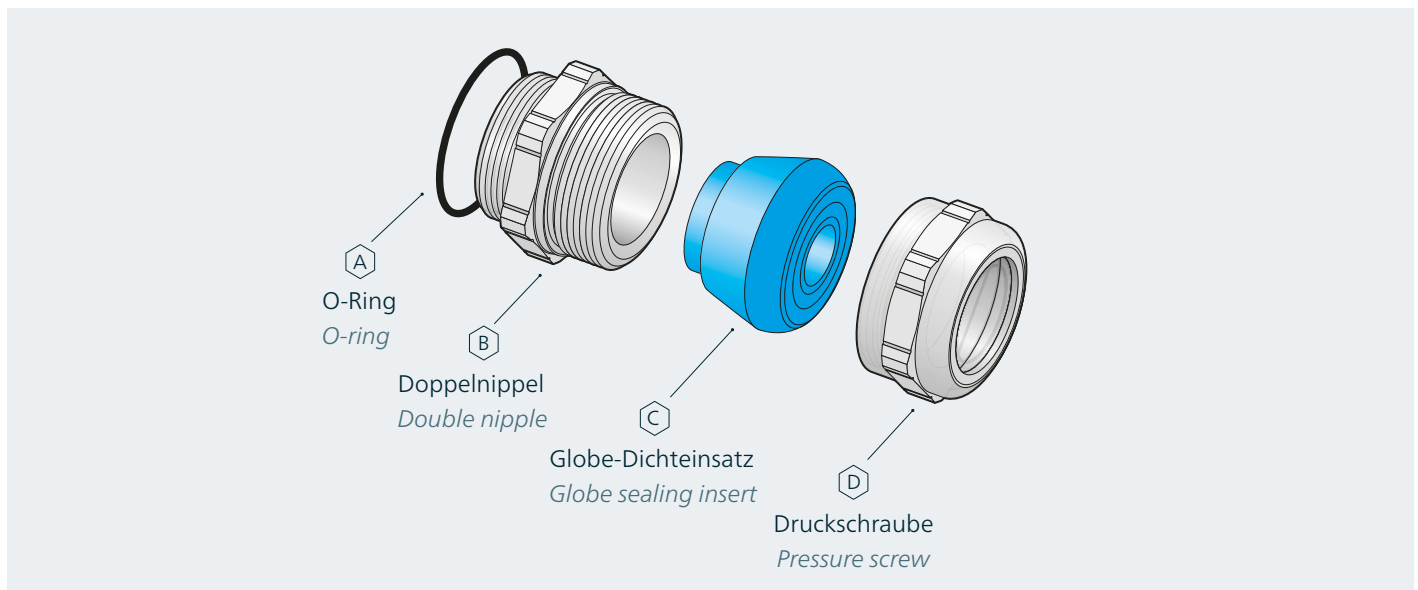
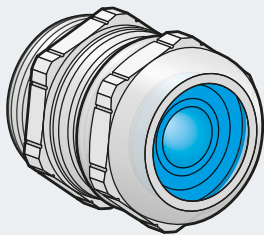


blueglobe mit Mehrfach-Inlet

blueglobe with multiple inlet



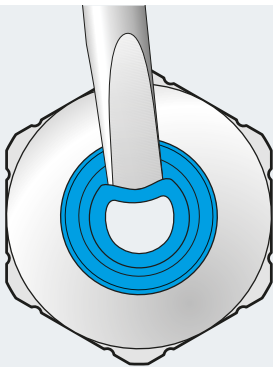
1



Überprüfung ob für das verwendete Kabel ein Inlet oder mehrere Inlets entfernt werden müssen (siehe Tabelle 1).

Check whether one or more inlets need to be removed for the cable used must be removed (see Table 1).

2



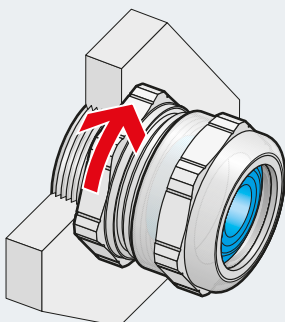
Falls ein oder mehrere Inlets entfernt werden müssen, kann mit einem Schraubendreher senkrecht in die Naht zwischen Dichteinsatz und Inlet eingestochen werden und anschließend ist das Inlet heraus zuhebeln.

VORSICHT: Beim Einstechen ist darauf zu achten, dass der Schraubendreher nicht die Hand verletzt, welche die Kabelverschraubung festhält.

If one or more inlets need to be removed, use a screwdriver to pierce the seam between the sealing insert and the inlet vertically and then lever out the inlet.

CAUTION: When piercing, make sure that the screwdriver does not injure the hand holding the cable gland.

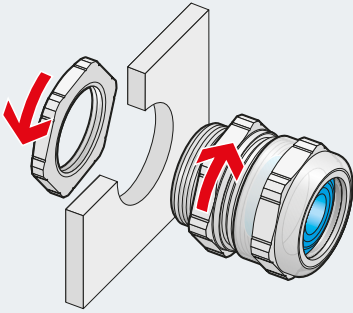
3A



Variante A: Kabelverschraubung an der Schlüssel­fläche des Doppel­nippels mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment (siehe Tabelle 2 oder 3) in das Innengewinde des Anschlussgehäuses einschrauben. Zur optimalen Montage werden die PFLITSCH-Werkzeuge, die im Katalog und auf der Homepage aufgeführt werden, empfohlen.

Variant A: Screw the cable gland on the spanner flat of the double nipple with the recommended tightening torque (see Table 2 or 3) into the internal thread of the connection housing. For optimum installation, we recommend the PFLITSCH tools listed in the catalogue and on the homepage.

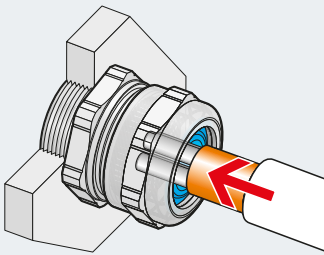
3B



Variante B: Kabelverschraubung in die Durchgangsbohrung einführen und mit der Gegenmutter und dem empfohlenen Anzugsdrehmoment (siehe Tabelle 2 oder 3) festziehen. Zur optimalen Montage werden die die PFLITSCH Werkzeuge, die im Katalog und auf der Homepage aufgeführt werden, empfohlen.

Variant B: Insert the cable gland into the through-hole and tighten with the locknut and the recommended tightening torque (see Table 2 or 3) tighten. The PFLITSCH tools listed in the catalogue and on the homepage are recommended for optimum installation.

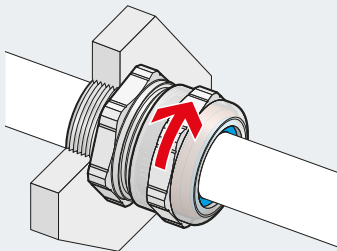
4



Kabel in die Kabelverschraubung einführen.

Insert the cable into the cable gland.

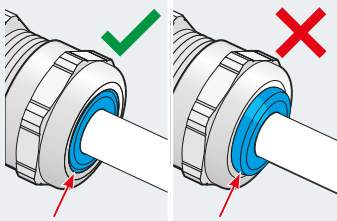
5



Die Druckschraube ist so weit anzuziehen, bis der Dichteinsatz bündig zur Oberkante der Druckschraube ist (siehe Schritt 6). Dabei dürfen die maximalen Anzugsdrehmomente nicht überschritten werden (siehe Tabelle 2 oder 3). Ein Unterschreiten ist jedoch möglich.

Tighten the pressure screw so that the sealinginsert is flush with its upper edge (see step 6). The maximum tightening torques must not be exceeded (see table 2 or 3). Lower torques are possible, however.

6



ACHTUNG: Ein starkes Herausquellen des Dichteinsatzes ist unbedingt zu vermeiden!

CAUTION: It is essential to avoid excessive swelling of the sealing insert!

Tabelle 1

Table 1

Größe Size	Gesamter Dichtbereich [in mm] <i>Entire sealing range [in mm]</i>	Dichtbereich ohne Inlet [in mm] <i>Sealing range without inlet [in mm]</i>	Dichtbereich mit 1 Inlet [in mm] <i>Sealing range with 1 inlet [in mm]</i>	Dichtbereich mit 2 Inlets [in mm] <i>Sealing range with 2 inlets [in mm]</i>	Dichtbereich mit 3 Inlets [in mm] <i>Sealing range with 3 inlets [in mm]</i>
M25	20–6	20–15	15–11	11–8	8–6
M32	25–10	25–19	19–15	15–12	12–10

Tabelle 2 | blueglobe Ms/VA

Table 2 | blueglobe brass/VA

Metrisches Gewinde <i>Metric thread</i>	Maximale Anzugsdrehmomente Druckschraube / Soll Anzugsdrehmomente Doppelnippel <i>Maximum tightening torques pressure screw / Target tightening torques double nipple</i>	Durchgangsbohrung, gratfrei / Gewinde, Fasenaußendurchmesser <i>Through hole, burr-free / thread, chamfer outside diameter</i>
M25x1,5	15,0 Nm	25 Ø mm (0/+0,2 mm)
M32x1,5	15,0 Nm	32 Ø mm (0/+0,2 mm)

Tabelle 3 | blueglobe PA

Table 3 | blueglobe PA

Metrisches Gewinde <i>Metric thread</i>	Maximale Anzugsdrehmomente Druckschraube / Soll Anzugsdrehmomente Doppelnippel <i>Maximum tightening torques pressure screw / Target tightening torques double nipple</i>	Durchgangsbohrung, gratfrei / Gewinde, Fasenaußendurchmesser <i>Through hole, burr-free / thread, chamfer outside diameter</i>
M25x1,5	10,0 Nm	25 Ø mm (0/+0,2 mm)
M32x1,5	12,0 Nm	32 Ø mm (0/+0,2 mm)